



PRO

POWERS YOUR PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com

Missile Installation Instructions [UK]

IMPORTANT

This product must be used only in the cycling applications for which it was designed. Using this product in cycling applications other than those for which it was designed is dangerous and could result in injury. Any such misuse will also mean that the product will not be covered by the PRO Warranty. The cycling applications of PRO products are divided into the following categories: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. If you have any questions, or you are unsure about whether the cycling applications of this PRO product comply with your intended use, please contact your local PRO dealer, PRO distributor and/or our website www.pro-bikegear.com.

General:

These installation instructions apply to all PRO Missile aerobars. Please read these instructions thoroughly before installation. For safe use and compliance with warranty policy, proper installation according to these instructions is required.

Preparación:

Always follow the stem manufacturer's instructions carefully.

Tools required:

- Allen wrench
- Adjustable spanner (with torque indication)
- PRO Torque wrench, PR100340 (strongly recommended), or else Allen wrench
- Grease
- Sandpaper

Note: If you don't have the required tools available, or you don't know how to use them properly, please ask your local PRO dealer to install the handlebar-stem combination according to these instructions.

Installation Missile base bar:

- I. Grease all threaded holes before assembly.
- II. Check stem clamps for sharp edges. Remove them with the sandpaper.
- III. Install the base bar using the removable front stemcap(s) (see figure 1). Use the Allen wrench to apply the four / two bolts and washers (see figure 1). Use the torque wrench to tighten the bolts up to the torque that is indicated near the bolts (see figure 2).
- IV. When assembling additional items, brake levers f.i., please read the service installation of these additional items first.

Installation Missile extension bars:

- I. Grease the tread of the two nuts from the Twistlock systems.
- II. Slide in the extension bars and slightly tighten the Twistlock system by hand. (see figure 3)
- III. Adjust the extension bars to preferable position and tighten the nuts with max 25 Nm.

Installation Missile armrests:

- I. Grease the treaded "aero index" holes on the Missile base bar.
- II. Place the two armrests on the base bar and tighten them with 4 bolts (2 bolts each side). Note that the armrests and herewith the rider position can be modified by "choosing" the holes. In total 4 positions can be achieved. (see figure 4)

Installation Missile armpads:

- I. The armpads can be installed by using the Velcro. Note that standard armpad is 5 mm thick. PR510044 and PR510046 are the 10mm thick armpads and can be ordered as a sparepart.

⚠ Warnings:

- If above mentioned installation guidelines are not followed, serious injuries could occur.
- If after a crash or other impact the aerobar combination is damaged (bends, cracks, scrapes or hairline fractures) always replace it and all adjoining parts.
- Do not grease the clamping area's as this may cause the combination to slip while riding.
- Never apply a higher torque than recommended.

📄 Info:

For more information, please contact your local dealer, or look at www.pro-bikegear.com

Instrucciones de instalación de la barra Missile [ES]

IMPORTANTE

Este producto debe ser utilizado exclusivamente en las modalidades ciclistas para las que fue diseñado. La utilización de este producto en modalidades ciclistas diferentes a aquellas para las que fue diseñado resulta peligroso y podría ocasionar lesiones. Todo mal uso supondrá también la pérdida de cobertura de la garantía PRO en el producto. Las modalidades ciclistas de los productos PRO están divididas en las siguientes categorías: trekking, carreras, ciclo-cross, pista, MTB, downhill, freeride y BMX. Si tuviera cualquier duda o desconociera si el uso de este producto PRO es apropiado para la modalidad a la que desea destinarlo, consulte a su comercial PRO local, distribuidor PRO o visite nuestra página Web en www.pro-bikegear.com.

General:

Estas instrucciones de instalación son aplicables a todas las aerobarras Missile PRO. Sírvase leer atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. Para garantizar un uso seguro y el cumplimiento de la política de garantía, es necesario llevar a cabo la instalación en conformidad con estas instrucciones.

Preparación:

Lea siempre atentamente las instrucciones del fabricante de la potencia.

Herramientas necesarias:

- Llave Allen
- Llave fija ajustable (con indicación de par de apriete)
- Llave dinamométrica PRO, PR100340 (firmemente recomendada), o bien una llave Allen
- Grasa
- Papel de lija

Note: Si no dispone de las herramientas necesarias, o desconoce su uso correcto, solicite a su distribuidor local de PRO la instalación de la combinación manillar-potencia conforme a estas instrucciones.

Instalación de la barra base Missile:

- I. Aplique grasa a todos los orificios roscados antes de iniciar el montaje.
- II. Revise las abrazaderas de la potencia en busca de aristas afiladas. Elimínelas con ayuda del papel de lija.
- III. Instale la barra base empleando el tapón(es) frontal extraíble (véase la figura 1). Utilice la llave Allen para aplicar los cuatro/dos pernos y arandelas (véase la figura 1). Utilice la llave dinamométrica para apretar los pernos hasta alcanzar el par de apriete indicado junto a los mismos (véase la figura 2).
- IV. Al montar elementos adicionales, como manetas de freno, lea primero atentamente las respectivas instrucciones de instalación de dichos elementos.

Instalación de las barras de extensión Missile:

- I. Aplique grasa a la rosca de las dos tuercas de los sistemas Twistlock.
- II. Deslice las barras de extensión para instalarlas y apriete ligeramente el sistema Twistlock de forma manual. (Véase la figura 3).
- III. Ajuste las barras de extensión en la posición deseable y apriete las tuercas a un máximo de 25 Nm.

Instalación de los reposabrazos Missile:

- I. Aplique grasa a los orificios roscados "aero index" de la barra base Missile.
- II. Coloque ambos reposabrazos sobre la barra base y fíjelos con 4 pernos (2 pernos en cada lado). Tenga en cuenta que es posible modificar los reposabrazos, y por lo tanto la posición del ciclista, mediante la "selección" de los orificios. En total puede escoger entre 4 posiciones distintas. (Véase la figura 4).

Instalación de los brazaletes Missile:

- I. Los brazaletes pueden ser instalados mediante el uso de Velcro. Tenga en cuenta que el grosor de un brazaletes estándar es de 5 mm. El grosor de los brazaletes PR510044 y PR510046 es de 10 mm, y pueden solicitarse como piezas de repuesto.

⚠ Advertencias:

- El no cumplimiento de las pautas de instalación aquí detalladas podría ocasionar lesiones graves.
- Si, tras una caída u otro tipo de impacto, la aerobarra resultara dañada (dobleces, grietas, arañazos o fracturas finas) sustituya siempre ésta y todas las piezas adyacentes.
- No aplique grasa en el área de fijación y apriete, ya que esto puede provocar el deslizamiento de la combinación durante el uso de la bicicleta.
- Nunca aplique un par de apriete superior al recomendado.

📄 Información:

Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite www.pro-bikegear.com

Instruções de instalação Missile [PT]

IMPORTANTE

Este produto deve ser utilizado exclusivamente nas aplicações de ciclismo para as quais foi concebido. A sua utilização em aplicações que não aquelas para as quais foi concebido é perigosa e poderá provocar lesões. Qualquer utilização incorrecta significa, igualmente, que o produto deixará de estar coberto pela Garantia PRO. As aplicações de ciclismo dos produtos PRO dividem-se nas seguintes categorias: Trekking, Estrada, Cyclo-Cross, Pista, BTT, Downhill, Freeride e BMX. Em caso de dúvida, ou se não tem a certeza de que as aplicações de ciclismo para este produto PRO estão de acordo com a utilização que lhes pretende dar, contacte o seu fornecedor local PRO, o distribuidor PRO e/ou visite o nosso Web site em www.pro-bikegear.com.

Generalidades:

Estas instruções de instalação aplicam-se a todos os guiadores aerodinámicos PRO Missile. Leia cuidadosamente as instruções antes de efectuar a instalação. Para se assegurar do uso seguro

e da conformidade com a política de garantia, é necessário que a instalação seja feita de acordo com estas instruções.

Preparações:

Siga sempre cuidadosamente as instruções do fabricante do avanço.

Ferramentas necessárias:

- Chave hexagonal
- Chave inglesa (com indicação de binário)
- Chave dinamométrica PRO, PR100340 (fortemente aconselhada), ou então uma chave hexagonal
- Massa lubrificante
- Lixa

Note: Se não tiver as ferramentas necessárias disponíveis ou se não souber utilizá-las correctamente, peça ao seu agente local PRO para instalar a combinação guiador/avanço de acordo com estas instruções.

Instalação de guiador base Missile:

- I. Lubrifique todos os orificios roscados antes da montagem.
- II. Verifique os grampos do avanço quanto a arestas afiadas. Remova-as com a lixa.
- III. Instale o guiador base utilizando a(s) tampa(s) dianteira(s) removível(s) do avanço (ver figura 1). Use a chave hexagonal para fixar os quatro / dois parafusos e anilhas (ver figura 1). Use a chave dinamométrica para apertar os parafusos ao binário indicado junto aos mesmos (ver figura 2).
- IV. Ao montar quaisquer artigos adicionais, por exemplo, manetes de travão, leia primeiramente o manual de instalação destes artigos adicionais.

Instalação de extensão de guiador Missile:

- I. I. Lubrifique com massa a rosca das duas porcas dos sistemas Twistlock.
- II. Faça deslizar as barras de extensão e aperte ligeiramente à mão o sistema Twistlock. (ver a figura 3)
- III. Ajuste as barras de extensão na posição mais conveniente e aperte as porcas com um binário máximo de 25 Nm.

Instalação de apoios de braço Missile:

- I. Lubrifique todos os orificios roscados com "índice aerodinâmico" da barra base.
- II. Cole o(s) do(s) dois apoios de braço na barra base e aperte-os com os 4 parafusos (2 parafusos de cada lado). Tenha em conta que os apoios de braço e, consequentemente, a posição do ciclista pode ser alterada por "selecção" dos orificios. No total, podem ser obtidas 4 posições. (ver a figura 4)

Instalação de almofadas de braço Missile:

- I. As almofadas de braço podem ser instaladas utilizando Velcro. Tenha em atenção que a almofada de braço standard tem 5 mm de espessura. As almofadas de braço PR510044 e PR510046 têm 10 mm de espessura e podem ser encomendadas como peça de reserva.

⚠ Avisos:

- Caso as directrizes de instalação não sejam seguidas, poderão ocorrer sérias lesões.
- Se, após um acidente ou outro impacto, a combinação de guiador aerodinâmico ficar danificada, (entortada, rachada, riscada ou com pequenas fendas), deve sempre substituir a combinação de guiador aerodinâmico e todas as peças adjacentes.
- Nunca lubrifique as áreas de aperto, porque poderá levar a que a combinação deslize durante a circulação.
- Nunca aplique um binário superior ao recomendado.

📄 Informação:

Para mais informação, contacte o seu agente local ou vá a www.pro-bikegear.com

Instructions de montage Missile [FR]

IMPORTANT

Ce produit doit être utilisé exclusivement pour les utilisations cyclistes pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de ce produit pour des utilisations cyclistes autres que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut entraîner des blessures. Tout usage impropre tel qu'indiqué ci-dessus annulera également la garantie PRO. Les utilisations cyclistes des produits PRO sont divisées dans les catégories suivantes : Trekking, Course sur Route, Cyclo-Cross, Piste, VTT, Downhill, Freeride et BMX. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr que les utilisations cyclistes de ce produit PRO sont conformes à l'usage que vous avez l'intention d'en faire, veuillez contacter votre agent local PRO, votre distributeur PRO et/ou notre site Internet www.pro-bikegear.com.

Généralités :

Ces instructions concernent tous les prolongateurs Missile PRO. Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation. Pour une utilisation en toute sécurité et en conformité avec la garantie, une installation appropriée est nécessaire.

Préparation :

Suivez toujours les instructions du fabricant de la potence.

Outils nécessaires :

- Clé hexagonale
- Clé à molette (avec indication de couple)
- Clé dynamométrique PRO, clé à cônes PR100340 (fortement recommandé) ou clé hexagonale.
- Lubrifiant
- Papier abrasif

Remarque : Si vous ne disposez pas de tous les outils requis, ou si vous ne savez pas les utiliser correctement, veuillez demander à votre agent local PRO d'installer l'ensemble cintre-potence conformément aux présentes instructions.

Montage de la barre de base Missile :

- I. Lubrifiez tous les orifices filetés avant le montage.
- II. Vérifiez que les colliers de la potence n'ont pas de bords saillants. Éliminez-les à l'aide de papier abrasif.
- III. Installez la barre de base en utilisant les bouchon(s) de potence avant amovible(s) (Cf. figure 1). Utilisez la clé hexagonale pour mettre en place les quatre / deux boulons et rondelles (Cf. figure 1). Utilisez la clé dynamométrique pour serrer les boulons au couple indiqué près des boulons (Cf. figure 2).
- IV. Si vous devez monter d'autres accessoires (les poignées de frein par exemple), veuillez d'abord lire leurs instructions de montage.

Montage des poignées de prolongateur Missile :

- I. Lubrifiez le filetage des deux écrous des systèmes Twistlock.
- II. Emboîtez les poignées de prolongateur et serrez légèrement le système Twistlock à la main. (Cf. figure 3)
- III. Réglez les poignées de prolongateur à la position désirée et serrez les écrous avec un couple de 25 Nm maximum.

Montage des repose-bras Missile :

- I. Lubrifiez les orifices filetés "repère aéro" sur la barre de base Missile.
- II. Installez les deux repose-bras sur la barre de base et fixez-les à l'aide de 4 boulons (2 de chaque côté). Notez que la position des repose-bras et ainsi la position du cycliste peut être modifiée par le choix des orifices. Il existe au total 4 positions différentes. (Cf. figure 4)

Montage des coussinets Missile :

- I. Les coussinets peuvent être mis en place à l'aide du velcro. Notez que le coussinet standard a une épaisseur de 5 mm. Les articles PR510044 et PR510046 sont des coussinets d'une épaisseur de 10 mm et peuvent être commandés comme pièces de rechange.

⚠ Avertissements :

- Vous pouvez vous blesser gravement si vous ne respectez pas les instructions mentionnées ci-dessus.
- Si l'ensemble prolongateur est endommagé (torsion, fêlure, éraflure ou craquelure) lors d'une chute ou d'un choc, il convient toujours de le remplacer ainsi que toutes les pièces attenantes.
- Ne lubrifiez pas les zones de serrage, car l'ensemble peut glisser en cours d'utilisation.
- Ne serrez jamais au-delà du couple recommandé.

📄 Info :

Pour plus d'information, veuillez contacter votre agent local ou consultez www.pro-bikegear.com

Istruzioni per l'installazione Missile [IT]

IMPORTANTE

Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nelle applicazioni ciclistiche per le quali è stato progettato. L'utilizzo del prodotto in applicazioni ciclistiche diverse da quelle per cui è stato progettato è pericoloso e potrebbe provocare lesioni. In caso di utilizzo scorretto, inoltre, il prodotto non sarà più coperto dalla Garanzia PRO. Le applicazioni ciclistiche dei prodotti PRO sono suddivise nelle seguenti categorie: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. In caso di domanda o dubbi circa la conformità dell'applicazione ciclistica del presente prodotto PRO con l'utilizzo che se ne intende fare, si prega di contattare il proprio rivenditore locale PRO, il proprio distributore PRO e/o di consultare il nostro sito Internet www.pro-bikegear.com.

Generali:

Queste istruzioni per l'installazione si applicano a tutti gli aerobar Missile PRO. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Per un uso sicuro e per conformità con la garanzia, è necessaria una corretta installazione secondo queste istruzioni.

Preparazione:

Leggere attentamente le istruzioni del produttore dell'attacco manubrio.

Attrezzi necessari:

- Chiave a brugola
- Chiave ingombrata (con indicazione della coppia)
- Chiave dinamometrica PRO, PR100340 (fortemente raccomandata), o altra chiave a brugola

- Grasso
- Carta abrasiva

Nota: Se non si dispone degli attrezzi necessari, oppure non si è in grado di usarli in maniera appropriata, chiedere al proprio rivenditore locale PRO di installare il gruppo manubrio-attacco manubrio seguendo queste istruzioni.

Installazione base manubrio Missile:

- Ingrassare tutti i fori filettati prima dell'assemblaggio.
- Verificare se ci sono bordi taglienti sul sistema di bloccaggio dell'attacco manubrio. Eventualmente eliminarli con la carta abrasiva.
- Installare la base manubrio usando il/i tappo/i rimovibile/i dell'attacco manubrio anteriore (vedere figura 1). Usando la chiave a brugola, applicare le quattro / due viti di bloccaggio e le rondelle (vedere figura 1). Usando la chiave dinamometrica stringere le viti di fissaggio alla coppia indicata accanto alle viti di bloccaggio (vedere figura 2).
- Per montare elementi aggiuntivi, per esempio le leve freno, leggere prima le istruzioni per l'installazione di tali elementi aggiuntivi.

Installazione estensioni Missile:

- Ingrassare il filetto dei due dadi dai sistemi Twistlock.
- Farvi scorrere le estensioni e serrare leggermente il Twistlock a mano. (vedere figura 3)
- Regolare le estensioni nella posizione desiderata e stringere i dadi con max 25 Nm.

Installazione poggiabraccia Missile:

- Ingrassare i fori filettati "aero index" sulla base manubrio Missile.
 - Posizionare i due poggiabraccia sulla base manubrio e stringerli con 4 viti di fissaggio (2 viti per parte). I poggiabraccia e quindi la posizione del ciclista possono essere modificati "scegliendo" i fori. In totale è possibile ottenere 4 posizioni. (vedere figura 4)

Installazione cuscinetti poggiabraccia Missile:

- I cuscinetti possono essere installati utilizzando il Velcro. Tenere presente che un cuscinetto standard ha uno spessore di 5 mm. Il PR510044 e il PR510046 sono cuscinetti dello spessore di 10mm e possono essere ordinati come ricambi.

⚠ Avvertenze:

- Non seguire le suddette istruzioni di installazione può essere causa di gravi incidenti.
- Se dopo un incidente o altro impatto, il gruppo aerobar è danneggiato (piegature, incrinature, scorticature o sottili fratture) è sempre necessario sostituirlo assieme a tutte le parti contigue.
- Non ingrassare la zona di bloccaggio, perché questo può far scivolare il gruppo durante l'utilizzo.
- Non applicare mai una coppia più alta di quella raccomandata.

❗ Info:

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore locale o consultare **www.pro-bikegear.com**

Installatie-instructies Missile [NL]

BELANGRIJK

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het type fiets waarvoor het is ontworpen. Indien het wordt gebruikt voor een ander type fiets kan dat leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel. In geval van verkeerd gebruik wordt bovendien geen garantie (PRO) op het product verleend. De fietstypes waar de PRO-producten voor zijn ontworpen, zijn verdeeld in de volgende categorieën: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride en BMX. Indien u vragen hebt of niet zeker weet of dit PRO-product is ontworpen voor de fiets waar u het voor wilt gebruiken, neem dan contact op met uw lokale PRO-dealer of PRO-distributeur, en/of kijk op onze website www.pro-bikegear.com.

Algemeen:

Deze installatie-instructies gelden voor alle PRO Missile aerobars. Lees deze instructies vóór gebruik zorgvuldig door. Voor een veilig gebruik en overeenkomstig het garantiebeleid is een juiste installatie conform deze instructies vereist.

Voorbereidingen:

Volg altijd de instructies van de fabrikant van de stuurpen.

Benodigd gereedschap:

- Inbus sleutel
- Verstelbare sleutel (met koppelaanwijzing)
- PRO Momentsleutel, PR100340 (sterk aanbevolen), anders een inbus sleutel
- Vet
- Schuurpapier

NB: Als u niet beschikt over het benodigde gereedschap, of niet weet hoe u het gereedschap kunt gebruiken, vraag dan uw PRO dealer de stuur/ stuurpen combinatie volgens deze instructies te installeren.

Installatie Missile base bar:

- Vet alle gaten met schroefdraden vóór montage in.
- Controleer de stuurpenklemmen op scherpe randen. Verwijder deze met schuurpapier.
- Installeer de base bar met behulp van de afneembare voorste stemcap(s) (zie afbeelding 1). Gebruik de inbusleutel om de vier / twee bouten en de boringen te monteren (zie afbeelding 1). Gebruik de momentsleutel om de bouten aan te halen met het

koppel dat staat aangegeven bij de bouten (zie afbeelding 2).

IV. Lees de onderhoudsinstructies van de bijhorende onderdelen voordat u deze monteert (bijv. remgrepen).

Installatie Missile extension bars:

- Vet de schroefdraad van de twee moeren van de Twistlock-systemen in.
- Schuif de extension bars naar beneden en draai het Twistlocksysteem handmatig vast (lichtjes), (zie afbeelding 3).
- Zet de extension bars in de gewenste positie en draai de moeren met max. 25 Nm vast.

Installatie Missile armsteunen:

- Vet de "aero index" gaten (met schroefdraad) op de Missile base bar in.
- Plaats de twee armsteunen op de base bar en draai deze met vier bouten vast (2 bouten aan elke kant). Opmerking: de armsteunen en de positie van de fietser kunnen worden aangepast door de gaten te "kiezen". In totaal zijn er vier posities. (zie afbeelding 4)

Installatie Missile armpads:

- De armpads kunnen met behulp van velcro worden geplaatst. Let op: de standaard armpad heeft een dikte van 5 mm. De armpads PR510044 en PR510046 zijn 10 mm dik en kunnen als reserveonderdeel worden besteld.

⚠ Waarschuwingen:

- Als bovenstaande installatie-instructies niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Vervang de aerobar-combinatie en bijbehorende onderdelen altijd als deze na een val of andere impact zijn beschadigd (verbogen, gebroken, krassen of scheurtes).
- Vet de klemgebieden niet in, aangezien dit ervoor kan zorgen dat de combinatie tijdens het rijden gaat glijden.
- Haal nooit aan met een hoger of lager koppel dan aanbevelen.

❗ Info:

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of ga naar **www.pro-bikegear.com**

Monteringsanvisningar Missile [SE]

VIKTIGT

Denna produkt får endast användas för de cykelapplikationer som den utformats för. Att använda denna produkt för andra cykelapplikationer än de som den utformats för är farligt och kan leda till personskador. Sådant missbruk innebär också att produkten inte omfattas av PRO-garantin. PRO-produkterna cykelapplikationer är indelade i följande kategorier: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride och BMX. Om du har frågor eller är osäker på om denna PRO-produkts cykelapplikationer överensstämmer med din avsedda användning, tag kontakt med din närmste PRO-återförsäljare, PRO-distributör och/eller vår webbplats www.pro-bikegear.com.

Allmänt:

Dessa monteringsanvisningar gäller för alla PRO Missile aerobars. Läs dessa anvisningar noggrant innan du monterar. För säker användning och uppfyllande av garantipolicyn, måste monteringen ske i enlighet med dessa anvisningar.

Förberedelser:

Följ alltid anvisningarna noggrant som tillhandahålls av tillverkaren.

Nödvändiga verktyg:

- Insexnyckel
 - Justerbar skruvnyckel (med vridmomentindikation)
 - PRO momentsnyckel, PR100340 (rekommenderas bestämt), eller insexnyckel
 - Fett
 - Sandpapper
- Obs! Om du inte har tillgång till de nödvändiga verktygen, eller om du inte vet hur de ska användas på rätt sätt, be din PRO-återförsäljare montera sturpen enligt dessa anvisningar.

Montering Missile basstång:

- Fetta in alla gängade hål innan montering.
- Kontrollera att det inte är vassa kanter på klämmorna. Slipa bort dem med sandpapper.
- Montera basstången med hjälp av det avtagbara främre styrstamslocket/styrstamslocken (se figur 1). Använd insexnyckeln för att montera de fyra/två bultarna och brickorna (se figur 1). Använd momentsnyckeln för att dra åt bultarna till det vridmoment som anges nära bultarna (se figur 2).
- Vid montering av ytterligare delar, t.ex. bromshandtag, läs först bruksanvisningen för dessa delar.

Montering Missile förlängningsstänger:

- Fetta slitytan för de två muttrarna från Twistlock-systemen.
- Skjut in förlängningsstängerna och dra åt Twistlock-systemet lätt för hand. (se figur 3)
- Justera förlängningsstängerna till den position som är att föredra och dra åt muttrarna med max. 25 Nm.

Montering Missile armstöd:

- Fetta de gängade "Aero Index"-hålen på Missile basstång.
- Placera två armstöd på basstången och dra åt dem med fyra bultar (två bultar på varje sida). Notera att armstödens och härmad cyklistens position kan ändras genom att "välja" hål. Totalt kan fyra cyklisters ställas in. (se figur 4)

Montering Missile stoppping:

I. Stopppingen kan monteras med karborrebandet. Notera att standardstopppingen är 6 mm tjock. PR510044 och PR510046 är 10 mm tjocka stopppingar och kan beställas som en reservdel.

⚠ Varningar:

- Om monteringsanvisningarna ovan inte följs, kan det leda till allvariga personskador.
- Om aerobar är skadad efter en vurma eller annat slag (böjda delar, sprickor, skrapmärken eller härfina brott) måste aerobar och alla närliggande delar bytas ut.
- Fetta inte in fastspänningsområdena eftersom det kan leda till att styrstrammen glider när du cyklar.
- Ärvid aldrig ett högre vridmoment än det som rekommenderas.

❗ Info:

För mer information, ta kontakt med närmaste återförsäljare, eller besök **www.pro-bikegear.com**

Missile Montageanleitung [DE]

WICHTIG

Dieses Produkt darf nur zu dem Verwendungszweck im Radsport verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Eine zweckfremde Verwendung in einem anderen Radsportbereich, für den es nicht vorgesehen ist, ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen. Außerdem erlischt bei einer solchen zweckfremden Verwendung die PRO Garantie. Die Anwendungsbereiche der PRO-Produkte sind in die folgenden Kategorien unterteilt: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride und BMX. Bei Fragen oder Zweifeln, ob der Verwendungszweck dieses PRO-Produkts für den von Ihnen gewünschten Gebrauch geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren PRO-Händler vor Ort, Ihren PRO-Vertreiber und/oder besuchen Sie unsere Website www.pro-bikegear.com.

Allgemeines:

Diese Montageanleitung gilt für alle PRO Missile Aerolenker. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage aufmerksam durch. Der sichere Gebrauch und die Gewährleistung der Garantie setzen die korrekte Montage gemäß dieser Anleitung voraus.

Vorbereitung:

Lesen Sie in jedem Fall die Anweisungen des Vorbau-Herstellers aufmerksam durch.

Erforderliches Werkzeug:

- Inbusschlüssel
- Verstellbarer Schraub Schlüssel (mit Drehmomentanzeige)
- PRO Drehmomentschlüssel, PR100340 (strengstens empfohlen) oder Inbusschlüssel
- Fett
- Schmirgelpapier

Bitte beachten: Sollten Sie nicht über die notwendigen Werkzeuge verfügen oder nicht wissen, wie Sie sie korrekt anwenden sollen, überlassen Sie die Montage der Vorbau-Lenker-Kombination gemäß diesen Anweisungen bitte Ihrem Händler.

Montage des Missile Basebar-Lenkers:

- Fetten Sie vor der Montage alle Öffnungen mit Gewinde ein.
- Kontrollieren Sie die Vorbauklammen auf scharfe Ränder hin. Glätten Sie sie mit Schmirgelpapier.
- Bringen Sie den Basebar-Lenker an, indem Sie die vordere(n) Vorbaukappe(n) entfernen (siehe Abbildung 1). Zum Anziehen der vier/zwei Schrauben und Unterlegscheiben verwenden Sie einen Inbusschlüssel (siehe Abbildung 1). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmomentschlüssel bis zu dem bei den Schrauben angegebenen Drehmoment an (siehe Abbildung 2).
- Lesen Sie, bevor Sie zusätzliche Teile anbringen, wie beispielsweise Bremshebel, erst die Gebrauchsanweisung für diese Teile aufmerksam durch.

Montage des Missile Lenkeraufsatzes:

- Fetten Sie das Gewinde der beiden Muttern der Twistlock-Systeme ein.
- Schieben Sie den Lenkeraufsatz ein und ziehen Sie das Twistlock-System von Hand an. (siehe Abb. 3).
- Stellen Sie den Lenkeraufsatz in die gewünschte Position und ziehen Sie die Muttern dann mit max. 25 Nm an.

Montage der Missile-Armaufflagen:

- Fetten Sie die "Aero index"-Löcher mit Gewinde am Missile Basebar-Lenker ein.
- Montieren Sie die beiden Armaufflagen auf dem Lenker und ziehen Sie sie mit 4 Schrauben (2 Schrauben an jeder Seite) fest an. Bitte beachten Sie, dass die Armaufflagen und damit auch die Position des Fahrers durch Auswahl der Löcher geändert werden kann. So können insgesamt 4 Positionen eingestellt werden (siehe Abb. 4).

Montage der Missile-Armpolster:

- Die Armpolster lassen sich mit Hilfe von Klettband befestigen. Bitte beachten Sie, dass Standardpolster 5 mm dick sind. Die Armpolster PR510044 und PR510046 sind 10 mm dick und müssen gesondert bestellt werden.

⚠ Warnung:

- Die Nichtbeachtung der oben genannten Montage-anweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Ist die Aero-Lenkerkombination nach einem Sturz oder einer anderen Beladung beschädigt (verbogen, gerissen, verkratzt oder Harrisserie), unbedingt den Lenker mit allen dazugehörigen Teilen austauschen.
- Die Klemmbereiche nicht schlieren, da sonst die Kombination während der Fahrt verrutschen könnte.
- Niemals ein höheres Drehmoment als empfohlen verwenden.

❗ Info:

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder unter **www.pro-bikegear.com**

Руководство по установке Missile [RU]

ВАЖНО:

Данное изделие следует использовать исключительно в целях, для которых оно предназначено. Использование данного изделия в не обозначенных для него целях опасно и может привести к травме. Кроме того, нецелевое использование изделия приведет к отмене на него гарантии изготовителя (PRO). Области применения товаров производителя компании PRO являются на следующие категории: Треккинг, гонки по шоссе, велокросс, велотрек, горный велосипедизм, скоростной велослук, дрифт и велотриал. Если у Вас возникли вопросы или сомнения в связи с тем, пригодно ли это изделие PRO для использования в Ваших целях, обратитесь к местному дилеру или в представительство фирмы PRO или звяните на наш веб-сайт: www.pro-bikegear.com.

Общие сведения:

Данные инструкции по установке применимы ко всем аэробарам PRO Missile. Перед установкой просьба внимательно прочитать эти инструкции. Необходимо выполнить правильную установку в соответствии с настоящими инструкциями для того, чтобы дальнейшее использование изделия было безопасным и соответствовало гарантийному обязательству.

Подготовка:

Внимательно прочитайте заводские инструкции к выносу руля.

Необходимые инструменты:

- Торцовый ключ
- Разводной ключ (с указателем момента затяжки)
- Динамометрический ключ PRO, PR100340 (настоятельно рекомендуется), а также торцевой ключ
- Смазка
- Наждачная бумага

Примечание: Если у Вас в наличии нет необходимых инструментов, или Вы не знаете, как правильно их использовать, пожалуйста, поprite Ваше местного дилера PRO установить руль в соответствии с данными инструкциями.

Установка несущего элемента Missile:

- Перед сборкой смажьте все резьбовые отверстия.
- Проверьте хомуты трубки рулевой колонки на наличие острых кромок. Зачистите их наждачной бумагой.
- Установите руль при помощи переднего съемного колпачка (колпачок) выноса руля (см. иллюстрацию 1). Используйте торцовый ключ, чтобы установить четыре/два болта и шайбы (см. иллюстрацию 1). Используйте динамометрический ключ, чтобы затянуть болты до момента, указанного рядом с этими болтами (см. иллюстрацию 2).
- При сборке дополнительных деталей, например, рукоятки тормоза, предварительно прочитайте инструкции по установке этих деталей.

Установка удлинителей Missile:

- Нанесите смазку на резьбу двух гаек систем Twistlock.
- Вставьте удлинители и слегка затяните систему Twistlock рукой. (см. иллюстрацию 3)
- Установите удлинители в нужное положение и затяните гайки максимальным моментом в 25 Nm.

Установка подлокотников Missile:

- Смажьте резьбу отверстий "aero index" на несущем элементе Missile.
- Установите два подлокника на несущий элемент и затяните четыре болта (по два болта с каждой стороны). Положите подлокотники и, соответственно, посадку элаока можно регулировать, "выбирая" установочные отверстия. Всего предусмотрено четыре положения регулировки. (см. иллюстрацию 4)

Установка подушек подлокотников Missile:

- Предусмотрена возможность установки крепления подушек с помощью "липучек". Толщина стандартной подушки составляет 5 мм. Толщина подушек PR510044 и PR510046 составляет 10 мм; они могут быть заказаны дополнительно.

⚠ Предостережение:

- Возможно получение серьезных травм в случае несоблюдения вышеописанных правил установки.
- Если аэробар был поврежден (искривления, трещины, царапины или микротрещины) в результате аварии или какого-либо другого воздействия, всегда заменяйте аэробар и все сочлененные с ним детали.
- Не смазывайте места зажимов, так как это может стать причиной соскальзывания узла во время езды. Придется превышать указанные значения максимального момента затяжки.

❗ Информация:

Для получения подробной информации просьба обращаться к местному дилеру или посетить сайт **www.pro-bikegear.com**

Missile取付説明書 [JP]

重要

本製品は、本来の設計目的に対応したサイクリング・アプリケーションにおいてのみ使用ください。本製品を、本来の設計目的以外のサイクリング・アプリケーションに使用しますと、危険な上、損傷の原因となる場合があります。そのような使用上の誤りに対しては、いかなる場合でも、製品に対するPRO(プロ)保証は適用されません。PRO製品のサイクリング・アプリケーションは、以下の分野に分類されています。トレッキング、ロードレーシング、サイクルクロス、トラック、MTB、登山、フリーライド、BMX。お問い合わせや、本PRO製品のサイクリング・アプリケーションをお客さまが希望する使用目的との適合性についてご不明な点がございましたら、現地でのPRO販売店、PRO代理店および/または当社ウェブサイトwww.pro-bikegear.comへご連絡ください。

一般事項:

この取付説明書はすべてのPRO Missileエアロバーに適用されます。取り付ける前に、この取付説明書をよくお読みください。安全にご使用いただき製品保証の対象となるためには、この説明書に従って適切に取り付けていただくことが必要です。

準備:

必ずシステムのメーカーの説明書に注意深く従ってください。

必要なツール:

- 六角レンチ
- 調整スナナ(トルク値表示付き)
- PROトルクレンチ, PR100340(強く推奨),または別の六角レンチ
- グリス
- サンドペーパー

注: 必要なツールをそろえられない場合、あるいは正しい使用方法をご存じでない場合は、この説明書に従ったハンドルーとステムのセットの取り付けを最寄りのPRO販売店にご依頼ください。

Missileベースバーの取り付け:

- 組み立てる前に、ねじ山のあるすべての穴にグリスを塗ってください。
 - ステムクランプの先端に突っ込んだ部分がないかどうか調べます。あればサンドペーパーを使って削り落とします。
- 着脱式の前部ステムキャップを使って、ベースバーを取り付けます(図1を参照)。六角レンチを使って、ボルト4/2本と座金4/2個を取り付けます(図1を参照)。トルクレンチを使って、ボルトに隣接しているトルクレンチのボルトを締め付けます(図2を参照)。
- ブレーキレバーなどの追加品を組み付ける際には、最初に、そうした追加品の取付・整備説明書をお読みください。

Missileエクステンションバーの取り付け付:

- ツイストロックシステムの2個のナットのねじ山にグリスを塗ってください。
 - エクステンションバーをスライドさせ、ツイストロックシステムを手で軽く締めます(図3を参照)。
 - エクステンションバーを希望する位置に調整し、最大25Nmでナットを締め付けます。

Missileアームレストの取り付け付:

- Missileベースバーのねじ山付きの「エアロインデックス」の穴にグリスを塗ってください。
- ベースバーに2個のアームレストを置き、4本のボルト(各側2本ずつ)で締め付けます。アームレストとそれに伴うライダーク(ポジション)は、穴を「選ぶ」ことによって変更が可能です。全部で4箇所の選択ができます。(図4を参照)

Missileアームパッドの取り付け付:

- アームパッドはベルクロ(マジックテープ)を使って取り付けることができます。標準アームパッドは厚さ5mmです。PR510044およびPR510046は厚さ10mmのアームパッドで、別にご注文いただけます。

⚠ 警告:

- 上記の指示に従わない場合、重大な負傷事故につながる場合があります。衝突後やその他の衝撃を受けた後にエアロバーのセットが損傷(歪み、亀裂、掻き傷、細い破断)した場合は、必ずセットおよび隣接する全部品を交換してください。
- クランプ部にグリスを塗らなくてください。走行中にナットがずべる原因となることがあります。
- 推奨値より高いトルクで締め付けてください。

❗ その他の情報:

詳細については最寄りの販売店にお問い合わせください。**www.pro-bikegear.com**もご利用いただけます。